

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ
mi dediler bir halife yeryüzünde yaratacağım şüphesiz meleklerle Rabbin dedi ki bir
yaratacaksın? (melekler) zamanlar

فِيهَا مَنْ يَفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ
ve takdis seni överek tesbih ediyor oysa biz kan döken orada bozgunculuk kimse orada
ediyoruz yapan

لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾ وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا
bütün isimleri Adem'e ve öğretti bilmediğiniz şeyleri bilirim şüphesiz dedi seni
ben

ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ
iseniz eğer onların isimlerini bana söyleyin dedi meleklerle onları sunup sonra

صَادِقِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ
sen şüphesiz senin bize başka bilgimiz yoktur Seni tesbih ederiz dediler ki doğru kimseler
senn öğrettiğinden

الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٣٢﴾ قَالَ يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ
bunlara haber verince onların isimlerini bunlara haber ey Adem (Allah) hakim olansın bilen
ver dedi ki

بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ غَيْبِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
ve yerin göklerin gaybılarını bilirim şüphesiz size dememiş miydim? (Allah) onların isimlerini
dedi ki

وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٣٣﴾ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ
Meleklerle demiştik hani gizlemekte olduğunuz ve şeyleri sizin şeyleri ve bilirim
açıkladıklarımı

اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ
inkarcılardan ve oldu kibirlendi kaçındı İblis hariç hemen secde Adem'e secde edin
ettiler

﴿٣٤﴾ وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا
bol bol ondan yeyin cennette ve eşin sen otur ey Adem dedik ki

حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٣٥﴾ فَآزَلَهُمَا
derken onlar(ın ayağın)ı zalimlerden olursunuz ağaca şu yaklaşmayın dilediğiniz yerde
kaydırdı

الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ
kiminiz için dedik ki içinde buldukları çıkardı oradan şeytan
yerden

لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ ﴿٣٦﴾ فَتَلَقَى
derken aldı bir süre ve nimet kalmak yeryüzünde sizin için düşman kiminize
vardır olarak

﴿٣٧﴾ آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ
çok esirgeyendir tevbeyi çok O Şüphesiz bunun üzerine onun kelimeler Rabbinden Adem
kabul edendir